



昭和 39 年 8 月 5 日 発行

千代田区役所

TEL (261) { 0151
8531

区のおしらせ

No. 181



オリンピックに備えて 聖火リレー試走説明会

オリンピック聖火リレートーチの取扱いと試走の説明会が、7月29日午後1時30分から小石川グラウンドで行なわれました。

これには、千代田区の聖火リレー二隊四名が、胸に日の丸と五輪のマークをつけた白シャツ、白パンツ、白い靴という正規の服装で出場し、説明会に都内各地区から集まった実行委員会の人達の前でモデルランナーを務めました。

都県境、区・市・郡境で聖火を引継ぐときの整列の隊形や、トーチの持ち方、点火の仕方など説明を聞いたあと、時速12キロと15キロの速さで試走しました。

最後に、正規の隊形を組み、実際にトーチに点火し手に五輪のマークの小旗をもって、白バイの前後左右の伴走で、トラックを一周し拍手かっさいを浴びました。

なお、区聖火リレー実行委員会では、この説明会を手本にして、数回の練習を重ね、オリンピックに備える予定です。

写真は、白バイの伴走でトラックを一周する聖火リレー隊

外神田地区の新しい

町割り町名決まる

— 実施は12月1日から —

住居や所在地をあらわす方法として「番地」が使われています。

「住居表示に関する法律」が制定されました。

ところが、この「番地」は土地につけられた財産番号であるために必ずしも順序よくならんでいません。このため、他人の住所を探すのに苦労したり、郵便物や商店からの配達が遅れたりすることが、非常に多く見られます。

そこで、もっと合理的にわかりやすくするために、昭和37年5月

全国の市街地が、このように改められていきます。しばらくの間、今までの方法と混同したり、いろいろ混乱が起ると思いますが、一日も早く、新しい住居表示の方法が行きわたるように、みなさんのご理解とご協力をお願いします。

新しい住居のあらわしかた

町名 今までの町丁名を整理して外神田の町丁目を定めました。

街区符号 道路などに囲まれた

一区画（区画が小さいときは二区画）ごとに符号をつけます。

住居番号 その区画の皇居に近

住居番号の表示板

千代田区外神田一丁目三番五号

略記——千代田区外神田 一—三—五

定められた住居番号を各戸に掲示していただくための表示板（六センチ十二センチ）を11月末までに無料で配布しますから、門柱、玄関など見やすい所で、高さ約一・五メートルの高さのところ

に取付けてください。

街区符号の表示板

それぞれの区画に付けられた街区符号がわかりやすいように、区では表示板を区画の角に取付けますので、町角の家のかたは公衆の便利のために協力ください。

住居番号の決定通知書新旧対照案内

12月1日から使っていたあなたの住居のあらわしかたを、書類で通知します。また新旧対

照図も配付します。

知人や取引先などへ知らせてください

あなたの姓名は、あなた自身が使うよりも、他人が使うほうが多いものです。住居の表示もこれと同じように、あなたの知人や取引先が使うためにあるようなものです。

新しいあらわし方が正確でない場合は、郵便物が迷子になることが予想されます。

とくに実施が年末に近いため早めに、知人や取引先へ新しい町名を知らせておいた方がよいと思われま

住居番号は区役所でつけます

住居表示制度によるみなさんの住居番号はすべて区役所でつけることになりましたから、実施後に家屋を新築したり、事務所を新設した場合は、いままでのように自分でつけたり、つけかえたりできなくなります。このような場合は必ず区に届けてください。

くわしくは、区総務課住居表示係へお問合せください。

内線（二一六）

新旧町名対照表

新町名	旧町名	新町名	旧町名
外神田一丁目	神田仲房町 神田花房町 神田旅籠町 神田花間町 神田佐久間町 神田相生町 （一部）	外神田四丁目	神田松富町 （一部） 神田練馬町 神田山本町 神田花田町 （一部） 神田相生町 （一部）
外神田二丁目	神田松住町 神田宮本町 神田同朋町 （一部）	外神田五丁目	神田亀住町 神田元佐久間町 神田栄町
外神田三丁目	神田末広町 神田金沢町 神田旅籠町 一丁目	外神田六丁目	神田五軒町 神田同朋町（一部）
		前号（一八〇号）の変更地図をご参照ください。	

夏季施設めぐり

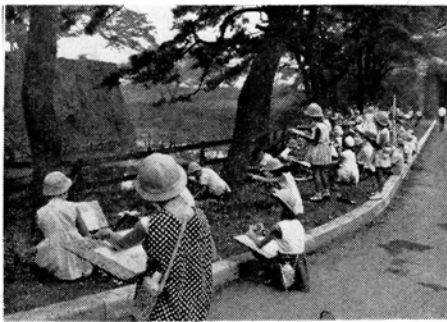
区では、小・中学校の児童・生徒たちが、規則正しい生活をおして、丈夫な身体をつくるように、毎年山や海に、夏季施設を開いています。今年も、小学生用として皇居内の緑蔭学校、多摩川林間学校、鎌倉養護学園、箱根林間学校の四ヶ所、中学生用として軽井沢高原学校と保田臨海学園の二ヶ所計六ヶ所の施設が、夏休みが始まった7月21日一せいに開かれました。

これらの施設の様子を、今号と次号で紹介しましょう。

緑蔭学校

平河門内に設けられた緑蔭学校は都心とは思われない静けさで、セミがなき、小鳥がさえずっています。

緑にふれた喜びで約一二〇人のこ



涼しい木蔭で写生する児童たち

どもたちは大はしゃぎ、木陰で写生をしたり、宮内庁主馬班のおじさんたちの馬術を見学したりしていました。

また、涼しい「ヨシズ」の下で、皇宮警察音楽隊の演奏に耳を傾け歌をうたい、ときには、疲れた身体を休めるために「おひるね」をしたりして、楽しいひとときを過ごしていました。

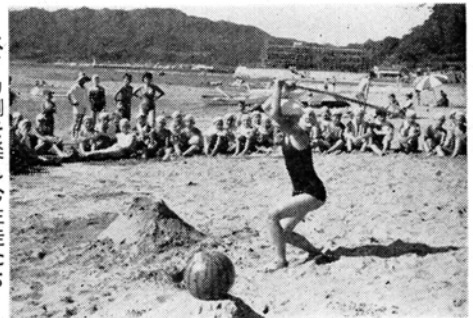
保田臨海学園

保田臨海学園は、房総の海につき出た絶好の地にあります。

この土地は、昨年12月、10年来的の念願がかない、地元の鋸南町との土地交換によって取得した埋立地です。

園舎は、現在建築中ですので、近くの鋸南町立吉浜小学校の校舎を借り宿泊していますが、一階がすで

スイカ割を楽しむ生徒たち



に完成し、海に面した明るい食堂浴室などが、三度の食事と水泳のあとの入浴に使われています。

生徒たちは、午前と午後にわけて行なわれる水泳教室で、自由形、平泳などを一生けん命練習し、泳ぎ疲れると、砂浜に上ってスイカ割りを楽しんだり日光浴をしたりしていました。

夜は、近くの吉浜小学校の校庭でフォークダンスや、月の観測などをして夏の一日を過していました。なお、ここの園舎の完成は本年秋の予定ですが、完成すると、鉄筋コンクリート三階建、のべ一、四五三平方メートル、生徒が二五〇人収容でき、山の軽井沢高原学校に匹敵するすばらしい施設となります。

災害が起る前に

知っておきたいこと

台風シーズンが近づいてきました。災害は、予告なしにやってくるものですが、平常の準備を怠らなければ被害を最小限度に止めることができます。

災害が起る前に次のことがらを知っておきたいものです。

避難しなければならぬ場合

- ▽ 出水のおそれがあるとき
- ▽ 避難しなければならぬような気象警報が発せられたとき
- ▽ 火災が広がるようなとき
- ▽ 危険物が爆発しそうなとき
- ▽ 地すべり、がけ崩れなど起りそうで危険なとき

避難の指示

▽ 区役所、警察署、消防署の広報車および民間の宣伝カーなどで指示します。

▽ サイレン、半鐘などによる伝達

半鐘（四点打三分間）

サイレン（5分間吹鳴）

約三秒約二〇秒

▽ 避難の指示がでたときは、警察、

消防、区役所など係員の誘導に従ってください。

避難する場所

▽ 区立小・中学校の校舎、区公会堂が避難取容所になっています。

避難のときの必需品

トランジスタラジオ、懐中電灯、食糧、飲料水などは避難するときにかせないものです。

区議会

文教委員会

7月21日～22日夏期施設（箱根・鎌倉・保田・軽井沢・多摩川・緑蔭学校）開校式に出席
8月2日～3日日本区中学生の奥日光湯元キャンプ会を視察
建設・交通対策合同委員会

7月18日午前10時、第一議員控室で高速道路公団および都建設局河川部から10月着工の高速道路5号線について説明を聞く



千代田区が

首都美化重点地域に

8月10日の「首都美化デー」に、千代田区は、重点地域に指定されました。

このため、区では、実施地域を決め都や民間団体と協力して、次のとおり活動を行なうことになりました。

重点作業

▽道路上の清掃、吸いなら入れの清掃、ガードレールの整備

▽公園、駅前広場の清掃、整備

▽河川の清掃

▽電柱の清掃および違反ポスター

無許可立看板をとりのぞく

首都美化総合相談所の開設

場所 姐橋児童遊園

時間 午前10時～午後3時

相談の内容は、ゴミの収集、カとハエの駆除、下水道など東京をきれいにするためのもののほ

か、都・区政一般

実施地域

飯田町一・二丁目、九段一丁目

三崎町一・二丁目、西神田一・

二丁目、神保町一・二・三丁目

一ツ橋一・二丁目、猿樂町一・

二丁目

レコードコンサート

8月19日午後6時から千代田図書館ホールで

曲目 「ティクファイブ」

「ディクファイブ」

ディープ・ブルベック

クワルテット演奏

来日演奏家を中心としたジャズがたくさん鑑賞できます

解説者 音楽評論家

藤井 肇氏

レコード試聴会

8月12日正午から千代田図書館

ホールで

曲目 「ニューヨークの秋」

「ハーレム・ノクターン」

区民税第2期分

— 8月31日までに —

納める場所

区役所、出張所、銀行、郵便局、信用金庫など

納期のまだきていない分をあわせて納めた方に、報奨金がでます。

「ウエストサイド物語」など

主な行事

オリンピック協賛千代田まつり

区では、「オリンピック協賛、千代田まつり」を次のとおり行ない

ます。

期間 10月3日～9日

▽音楽隊街頭パレード

▽みこし展

▽皇居参観

▽街頭、店頭装飾

くわしくは、次号に紹介します。

福祉年金とは

福祉年金は、保険料を納める拠出

制の国民年金とはちがいが、つぎの

ことがらにあてはまる方は、だれ

でも請求することができます。

老令福祉年金

(年額一三、二〇〇円)

1 現在七十才以上

2 明治44年4月1日までに生まれ

れた方で、七十才になったと

き。

障害福祉年金

(年額二一、六〇〇円)

1 両眼がほとんど見えない

2 両耳がほとんど聞えない

3 両手がほとんど利かない

4 両足がほとんど利かない

5 結核とか、精神障害で日常生活がひとりでできない方

母子福祉年金、準母子福祉年金

(年額一五、六〇〇円で第二

子から一人四、八〇〇円加算)

1 夫と死別して中学校卒業前の

子を養っている方

2 夫が息子と死別して、中学校

卒業前の孫を養っている方

3 父と死別して中学校卒業前の

弟、妹を養っている独身の女

性

なお、次のような場合は、年金

がもらえなくなります。

▽本人の年間総収入が二六万円を

こえるとき

▽配偶者に所得税がかかる程の所

得があるとき

▽扶養義務者に国民年金法で定め

た一定額の所得があるとき

▽二、四〇〇円(戦争公務のとき

は八〇、〇〇〇円)以上の恩給

とか厚生年金を受けているとき

区民のひろば

問

オリンピックをひかえた東

京では、高速道路、建物など

いろいろな施設が整備されて

いますが、道路、公園、遊園

地、駅のホームなどに、煙草

の吸いがら、マフチが投げ捨

てられ、路地裏には、男性の

立小便があとを絶たず、犬の

フンがころがっています。

まことに歎けかわしいこと

です。外国人が見たら何と思

うでしょう。保健衛生上はも

ろん見た目にも寒心に耐えま

せん。町をきれいにしてはし

いので、善処を望みます。

答

これらの悪習慣をなくすに

は、一人一人の自覚をまたね

ばなりません。区では、道

路、公園などに吸いがら入れ

約六百個を設置してありま

す。

一方、保健所では、犬の予防

注射の際ビニール袋を渡し、

飼主各自が、処置するよう呼

びかけています。

また、警察当局には、立小便

などの軽犯罪をどしどし取締

ってほしいと要望しました。